

În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr. 1390/C8/1310

Data: 04.05.2026

Prin contestația înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 24666/06.04.2026, formulată de ..., lider al asocierii ..., cu sediul în ..., înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr J29/1180/2018, cod de identificare fiscală ..., reprezentată legal prin ..., împotriva rezultatului procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică având ca obiect „SERVICII DE CATERING PENTRU PROGRAMUL NAȚIONAL «MASA SĂNĂTOASĂ» DE ACORDARE A UNUI SUPORT ALIMENTAR PENTRU PREȘCOLARII ȘI ELEVII COLEGIULUI «FERDINAND I», COMUNA MĂNECIU, JUDEȚUL PRAHOVA”, organizată de ..., cu sediul în ..., s-a solicitat:

- anularea adresei de comunicare a rezultatului procedurii nr. 3963/30.03.2026, prin care oferta ... a fost declarată neconformă și inadmisibilă;
- constatarea caracterului neconform al ofertei depuse de ..., pentru neîndeplinirea unora din cerințele minime prevăzute în documentația de atribuire.

**CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR,
asupra cauzei de față, constată următoarele:**

Prin contestația formulată, ..., în calitate de ofertant a cărei ofertă a fost respinsă ca neconformă și inadmisibilă, pentru neîndeplinirea cerințelor minime din documentația de atribuire, neconcordanțe majore între propunerea tehnică și documentele de calificare și faptul că nu au fost clarificate deficiențele esențiale semnalate în solicitarea de clarificări, critică decizia autorității contractante de desemna câștigătoare a procedurii oferta depusă de

În opinia contestatorului, oferta ... trebuia respinsă pentru nedeplinirea declarațiilor privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la

articolele 164, 165 și 167 din Legea nr. 98/2016, nedepunerea certificatelor de cazier judiciar pentru asociații Pupeza Ileana și Comisei Gheorghe, asociați care reies din certificatul constatator nr. 785633/25.02.2026 și din actul constitutiv depus în cadrul ofertei și nedovedirea capacității tehnice și/sau profesionale de a produce zilnic aproximativ 1240 porții, cerință obligatorie impusă de autoritatea contractantă în cadrul documentației de atribuire.

... nu a prezentat utilaje și personal care fac obiectul contractului, și anume: personal calificat în meseria de bucătar, ajutor de bucătar, șofer, nutriționist/dietecian.

... nu a prezentat o metodologie de realizare a serviciilor de catering, o listă a furnizorilor pentru procurarea materiei prime, normele minime obligatorii care trebuie respectate în pregătirea hranei pentru preșcolari și elevi, grafic de livrare etc.

Arată, de asemenea, că referitor la unele din aspectele menționate, deși autoritatea contractantă a purtat o corespondență de clarificare cu operatorul economic, răspunsurile acestuia nu au fost în măsură să înlăture neconformitatea ofertei.

Prin punctul de vedere înregistrat la Consiliu cu nr. 26583/14.04.2026, autoritatea contractantă a solicitat respingerea ca nefondată a contestației ..., pentru următoarele motive:

- cerința privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la articolele 164, 165 și 167 din Legea nr. 98/2016 a fost îndeplinită de oferta depusă de ...; autoritatea contractantă a stabilit că modalitatea prin care poate fi demonstrată îndeplinirea cerinței este prezentarea de documente, conform celor prezentate în Instrucțiunile pentru ofertanți (certificate constatatoare/cazier judiciar), nesolicitând niciunde prezentarea de declarații privind neîncadrarea în art. 164, 165 și 167 din Legea nr. 98/2016, așa cum susține contestatorul; utilizarea declarației pe propria răspundere a fost prevăzută doar cu titlu subsidiar, respectiv exclusiv în situația în care, în țara de origine sau de stabilire a operatorului economic, nu se emit documente care să acopere toate situațiile prevăzute la art. 164, 165 și 167; în plus, nu a fost pus la dispoziție un formular distinct destinat exclusiv declarării neîncadrării în situațiile prevăzute la art. 164, art. 165 și art. 167 din Legea nr. 98/2016.

- ... a prezentat certificate de cazier judiciar pentru operatorul economic și pentru persoana care are calitatea de administrator și reprezentant legal, respectiv pentru persoanele care, potrivit documentelor societății, intră în sfera de aplicare a cerinței stabilite prin documentația de atribuire; persoanele indicate de contestator au

exclusiv calitatea de asociați, fără a deține atribuții de administrare, reprezentare legală sau putere de decizie ori control în cadrul societății;

- ofertantul declarat câștigător a demonstrat îndeplinirea cerinței privind capacitatea tehnică și/sau profesionale de a produce zilnic aproximativ 1240 porții; documentația de atribuire nu a prevăzut o cerință de capacitate exprimată în mod rigid, cuantificabil matematic (de tip porții/oră, porții/utilaj sau productivitate industrială), nu a impus un număr minim de echipamente și nu a solicitat demonstrarea capacității printr-un calcul tehnologic standardizat; cerința a fost formulată ca o cerință de fond, respectiv aceea ca ofertantul să facă dovada faptului că dispune de dotările, personalul și organizarea necesare pentru prestarea serviciilor de catering, în condițiile caietului de sarcini; în acest context, ofertantul a prezentat dovada deținerii unor utilaje și echipamente specifice procesului de producție alimentară (aragazuri industriale, cuptoare profesionale, friteuze, echipamente de refrigerare și congelare, cărucioare calde și reci, mașini de spălat vase, echipamente pentru pregătirea materiilor prime), acestea fiind dovedite prin registrul imobilizărilor și prin fișele de mijloace fixe; documentele confirmă în mod cert existența reală, legală și funcțională a dotărilor, precum și integrarea acestora în fluxul de producție alimentară, în puncte de lucru autorizate sanitar-veterinar.

- susținerea contestatorului că o parte dintre utilaje ar fi utilizate „conform codului CAEN 3100 - Fabricarea de mobilă” este lipsită de relevanță juridică, legislația achizițiilor publice neimpunând ca activitatea principală a unui operator economic să coincidă cu obiectul contractului, iar criteriul determinant nu este formularea activității principale din certificatul constatator, ci existența capacității efective de prestare și a autorizațiilor necesare; în speță, societatea are activități secundare autorizate în domeniul alimentar, inclusiv catering respectiv 5621 - Activități de alimentație (catering) pentru evenimente, atât la sediul social, cât și la o serie de puncte de lucru, autorizate pentru astfel de activități și de echipamente specifice, astfel că invocarea codului CAEN principal al ofertantului declarat câștigător, nu poate fundamenta concluzia neîndeplinirii cerinței;

- în ceea ce privește capacitatea profesională, ofertantul a prezentat documente care atestă existența personalului implicat în producerea, manipularea și distribuția produselor alimentare: contracte individuale de muncă, fișe de post cu atribuții explicite de preparare hrană, adeverințe de calificare la locul de muncă, certificate de instruire privind igiena și fișe de aptitudine emise de medicina muncii, din analiza cărora rezultă că societatea dispune de personal suficient numeric, apt medical și instruit conform cerințelor legale, capabil să susțină activitatea de catering, la nivelul solicitat.

De asemenea, autoritatea contractantă subliniază că volumul de aproximativ 1.240 porții reprezintă un plafon maxim, livrările realizându-se pe bază de comandă, cu meniuri standardizate și repetitive, specifice cateringului școlar. Capacitatea nu se apreciază în mod fragmentat, pe fiecare utilaj în parte, ci global, prin raportare la ansamblul dotărilor, existența mai multor echipamente similare, posibilitatea lucrului în paralel și organizarea personalului pe fluxuri și etape de producție.

Preliminar, Consiliul constată că .. a făcut dovada constituirii cauțiunii, depunând la dosar, în original, recipisa de consemnare a cauțiunii nr. 212254797/1, eliberată de CEC Bank, în cuantum de 53.068,04 lei.

Din documentele depuse de părți și din susținerile acestora, Consiliul constată următoarele:

..., în calitate de autoritate contractantă, a inițiat o procedură proprie, în vederea atribuirii contractului având ca obiect „SERVICII DE CATERING PENTRU PROGRAMUL NAȚIONAL «MASA SĂNĂTOASĂ» DE ACORDARE A UNUI SUPORT ALIMENTAR PENTRU PREȘCOLARII ȘI ELEVII COLEGIULUI «FERDINAND I», COMUNA MĂNECIU, JUDEȚUL PRAHOVA”, prin publicarea anunțului de participare nr. 2333/26.02.2026, criteriul de atribuire aplicat fiind „cel mai bun raport calitate-preț” iar valoarea estimată a contractului care urmează a fi atribuit este de 2.653.401,2 lei fără TVA.

Nemulțumit de rezultatul procedurii de atribuire, ... lider al asocierii ..., a formulat contestație, solicitând cele din partea introductivă.

Contestatorul consideră că oferta câștigătoare, depusă de BRADUL .., ar fi trebuit să fi fost respinsă, deoarece nu respectă anumite cerințe ale documentației de atribuire.

Consiliul reține că, prin „Instrucțiunile pentru ofertanți”, s-a stabilit modul de prezentare a propunerii tehnice:

Prezentarea propunerii tehnice. Ofertarea de produse cu caracteristici tehnice inferioare, neconforme cu cele prevăzute în caietul de sarcini atrage descalificarea ofertantului. Este obligatorie întocmirea propunerii tehnice astfel încât, în procesul de evaluare, informațiile din propunerea tehnică să permită identificarea facilă a corespondentei tehnice din Caietul de sarcini.

Propunerea tehnică se va redacta în limba română, va fi semnată, stampilată de reprezentant legal sau împuternicit și va avea un caracter ferm și obligatoriu din punct de vedere al conținutului pe toată perioada de valabilitate stabilită de autoritatea contractantă.

Propunerea tehnică, va cuprinde următoarele:

- Declarație de respectare a condițiilor de mediu, social și cu privire la relațiile de muncă pentru personalul propriu, datată și semnată de

reprezentantul legal/împuternicit - inclusă în cadrul documentului "Formulare" – aferente documentației de atribuire.

- Contract de achiziție din documentația de atribuire - inclus în cadrul documentului "Formulare". Contractul de achiziție va fi însoțit prin semnare și stampilare de către reprezentantul legat/împuternicit, indicând faptul că ofertantul l-a citit, înțeles și acceptat pe deplin.

În cazul în care pe parcursul îndeplinirii contractului de achiziții se constată faptul că anumite elemente ale propunerii tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute de caietul de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.

- **Demonstrarea capacității tehnice și/sau profesionale de a produce zilnic aprox 1240 porții.**

- **Informații privind mijloacele de transport, dotările, autorizarea, capacitatea acestora, care să probeze capacitatea ofertantului de a asigura livrare zilnică de hrană, cu respectarea normelor de igiena sanitar-veterinara. Se va face o prezentare a modalității de livrare, termenul de livrare de la data primirii comenzii, modul de respectare a legislației sanitar-veterinare, modul de organizare și de alocare a resurselor disponibile;**

- Informații privind asumarea condițiilor și termenelor de livrare: termen de solicitare a comenzii; loc de livrare;

- Propunere de meniu zilnic - minim 6 variante (3 meniuri pentru alimentație fara regim și 3 meniuri pentru alimentatie de regim). Orice ofertă care nu întrunește numărul minim variante de meniu va respinsa.

Lipsa propunerii tehnice va duce la excluderea operatorului economic din procedură.

Masă caldă se distribuie sub formă ambalată, cu respectarea prevederilor legale referitoare la condițiile sanitar- veterinare și pentru siguranța alimentelor."

Ofertantul câștigător a prezentat o propunere tehnică cu trei pagini:

pag. 1

PROPUNERE TEHNICĂ

Către,
PRIMARIA COMUNEI MANECIU, cu sediul în str. TABLA BUTII, nr.273,
jud.PRAHOVA.

Fișa tehnică pentru serviciile oferite:

Meniurile propuse se vor realiza în conformitate cu legislația în vigoare privind o alimentație sănătoasă, incluzând alimentele cuprinse în cadrul acestor reglementărilor cuprinse în caietul de sarcini, cu respectarea limitelor privind cantitățile și conținutul caloric stabilit prin normele de hrană prevăzute de legislația în vigoare, și cu respectarea Ordinului nr. 1563/2008 pentru aprobarea Listei alimentelor nerecomandate preșcolarilor și școlarilor și a principiilor care stau la baza unei alimentații sănătoase pentru copii și adolescenți, Legea nr. 123/2008 pentru o alimentație sănătoasă în unitățile de învățământ preuniversitar, alte reglementări specifice privind siguranța alimentelor.

Toate produsele vor respecta prevederile legale în vigoare privind siguranța alimentelor:

- proteine (carne, brânză, lapte, ouă și proteine vegetale);
- lipide (grăsimi);
- glucide (dulciuri, fructe, cereale, legume).

Măncărurile nu vor conține substanțe conservante și coloranți artificiali și în elaborarea lor se va evita pe cât posibil folosirea oricăror factori alergogeni.

Societatea deține utilaje, instalații și echipamente tehnice de ultimă generație necesare procesului de producție alimentară în două puncte de lucru situate în Maneciu, județul Prahova.

Lista utilaje, instalații și echipamente tehnice:

Nr. Crt.	Denumire	Cantitate
1	Cuptor pizza	1
2	Cuptor OCC	1
3	Masina gatit 6 plite D 220	2
4	Plita simpla striata	2
5	Friteusa simpla	4
6	Cuptor Rational	2
7	Support ug II cu sine glisante	2
8	Masa frigorifica refrigerare 2U	2
9	Masa frigorifica refrigerare 3U	2
10	Masina spalat vase	3

pag. 2

11	Dulap frigorific 1 usa	3
12	Masina curatat cartofi	1
13	Malaxor cu spirala	2
14	Spalator 1200 mm 1 cuva	2
15	Carucior refrigerat tip dulap	4
16	Carucior cald tip dulap	3
17	Vitrina frigorifica patiserie	3
18	Vitrina frigorifica orizontala	3
19	Masina cuburi gheata	2
20	Cuptor PF 7504	2
21	Vitrina frigorifica dubla	3
22	Aragaz Casta 4 arzatoare	3
23	Raft refrigerare 3.75 m	2
24	Vitrina frigorifica verticala	6
25	Cuptor 8 pizza 33 cm	2
26	Congelator suspendat	2

I.Variante de meniu care includ sugestiile Institutului Național de Sănătate Publică:

1. Planul meniurilor propuse pentru alimentație fără regim.

- 1.1. Piept pui + pilaf de orez + salată + chifla;
- 1.2. Chiflute la cuptor + piure cartofi + salată de varză + chifla;
- 1.3. Pulpe de pui la cuptor + salată orientală + chifla;
- 1.4. Piept de pui la cuptor + piure cartofi + chifla;
- 1.5. Carne porc la tavă + piure cartofi + salată + chifla.

2. Planul meniurilor propuse pentru alimentație cu regim.

- 2.1. Piept de pui la grătar + pilaf de orez + salată + chifla;
- 2.2. Pulpe de pui la cuptor + piure de cartofi (fără lapte) + salată + chifla;
- 2.3. Chiflute de pui la cuptor + pilaf de orez + salată + chifla;
- 2.4. Chiflute de legume la cuptor + piure cartofi (fără lapte) + salată + chifla;
- 2.5. Piept de curcan la grătar + orez cu legume + salată + chifla.

II.Timpul de acoperire a punctelor de livrare;

- Timpul de acoperire a punctelor de livrare este de **30 de minute**.

pag. 3

- Termen de înlocuire a produselor necorespunzătoare de maxim **25 de minute**.

IV. Transportul hranei;

Transportul hranei se va face de către contractant, cu mijloacele de transport proprii autorizate sanitar-veterinar.

Hrana va fi împachetată, manipulată, și transportată astfel încât să fie protejată împotriva oricăror contaminări probabile ce va face alimentele improprie consumului uman, periclitării sănătății sau contaminării în așa mod încât nu se vor putea consuma.

Deși propunerea tehnică nu cuprindea nicio informație despre cele 1240 de porții ofertare, despre modul de organizare și de alocare a resurselor disponibile, despre persoanele care vor fi implicate în îndeplinirea contractului, totuși comisia de evaluare i-a transmis ofertantului următoarea solicitare de clarificare:

„1.1. In cadrul Propunerii tehnice (partea descriptiva), precum si in documentele atașate acesteia, ofertantul a prezentat:

Ofertantul a prezentat, lista cu utilaje, instalații si echipamente tehnice, ce vor fi folosite in derularea contractului.

Nu au fost identificate documente justificative privind utilajele, instalațiile si echipamentele tehnice declarate (Registrul imobilizărilor/ fisă mijloc fix etc.).

Va solicitam sa clarificați acest aspect.

1.2. Ofertantul a prezentat, pentru susținerea capacitatii tehnice:

- Autorizația de funcționare Nr. 40/11.12.2023 vizată.
- Document de înregistrare sanitara veterinara si pentru siguranța alimentelor pentru unitatile de vanzare cu amanuntul VA- Nr. 9486 din 09.07.2015, din Localitatea Maneciu, Sat Maneciu Pamanteni, județ Prahova - Restaurant;
- Document de inregistrare sanitara veterinara si pentru siguranța alimentelor pentru unitatile de vanzare cu amanuntul VA- Nr. 9738 din 13.11.2015, din Localitatea Maneciu, Sat Maneciu Pamanteni, județ Prahova - Laborator cofetărie patiserie.

Nu au fost identificate documente justificative privind persoanele angajate in producerea, manipularea si distributia produselor alimentare, si nici documentele ce atesta faptul că aceste persoane dețin certificat de absolvire a unui curs de instruire privind însușirea Noțiunilor fundamentale de igiena sau echivalent, conform Ordinului ministrului sănătății și al ministrului educației nr. 2.209/4.469/2022 privind aprobarea Metodologiei pentru organizarea și certificarea instruirii profesionale a personalului privind însușirea noțiunilor fundamentale de igienă, cu modificările și completările ulterioare, și fișa de aptitudini specifice activității desfășurate sau echivalent, conform Hotărârii Guvernului nr. 355/2007 privind supravegherea sănătății lucrătorilor, cu modificările și completările ulterioare.”.

Deși comisia de evaluare i-a solicitat ofertantului să transmită documente justificative și pentru persoanele angajate în producerea produselor alimentare, ofertantul nu a făcut dovada că are angajat un bucătar.

La răspunsul de clarificare ofertantul a atașat un opis, cu referire șa persoanele implicate în contract, dar fără să precizeze care dintre acestea ar avea calitatea de bucătar.

Nici din procesul-verbal nr. 3932/27.03.2026 de evaluare a ofertelor, nu se poate cunoaște dacă ofertantul ... are bucătar angajat, comisia de evaluare concluzionând doar că au fost clarificate aspectele sesizate.

În cele 64 de pagini ale fișierului „*clarificări 1 SC BRADUL*”, Consiliul a identificat următoarele documente care ar fi aferente funcției de bucătar, asociată angajatei Găinușă Liliana (pag. 53-64):

- contract individual de muncă, pentru funcția/ocupația de **cofetar**;
- fișă de post bucătar, emisă de ..;
- adeverință emisă de ..., prin care se atestă funcția de bucătar în cadrul firmei;
- certificat de absolvire cursuri de igienă, emis de ...;
- fișă de aptitudini-medicina muncii, emisă de cabinet de medicina muncii, în data de 29.10.2025, în care se face referire la ocupația/funcția de **cofetar**.

Din documentele atașate răspunsului de clarificare, reiese foarte clar că persoana în cauză a fost angajată pe post de cofetar, nu de bucătar, funcție confirmată și de fișa de medicina muncii.

Faptul că administratorul ... îi atribuie și sarcini de bucătar, prin fișa postului, acesta nu are dreptul legal să de a ocupa funcția respectivă, întrucât nu are pregătirea de specialitate. Calitatea de bucătar este diferită de cea de cofetar, iar meniurile ce trebuie pregătite copiilor nu privesc, sub nicio formă, produse de cofetărie.

Nu pot fi reținute nici documentele prezentate pentru ..., angajat ca receptioner, dar care, prin fișa postului, are atribuții de preparare alimente (pag. 51-69, din „*clarificări ...*”), funcția de receptioner neputând fi asimilată celei de bucătar sau ajutor de bucătar. Implicit, nu pot fi luate nici documentele prezentate pentru Burel Andrei, angaja ca ospătar, dar cu atribuții de bucătar prin fișa postului (pag. 71-86).

Prin urmare, nefiind dovedit că are angajat bucătar, oferta depusă de ... trebuia respinsă ca neconformă, în temeiul art. 137 alin. (1) lit. a) din HG nr. 395/2016.

Consiliul constată că nu s-a făcut nici dovada angajării de șoferi și livratori care să fi absolvit cursuri de igienă.

Nu are relevanță că la răspuns au fost atașate documente și pentru ospătari și vânzători, care au cursuri de igienă, din moment ce ofertantul nu a demonstrat că deține minimul de personal care să îndeplinească cerințele de derulare a contractului. Prin solicitarea de clarificare i s-a cerut explicit ofertantului să depună documente pentru personal implicat în producerea, manipularea și distribuția alimentelor și care să dețină certificat de absolvire a unui curs de instruire privind însușirea noțiunilor fundamentale de igienă. Adică ofertantul să fi prezentat documente, cel puțin, pentru bucătar, livrator și șofer.

În fapt, comisia de evaluare a ignorat condițiile de furnizare a produselor alimentare, punând pe primul loc doar achiziționarea

meniurilor, chiar dacă ofertantul nu a făcut dovada că deține bucătar, șofer și livrator, așa cum impune documentația de atribuire și cum s-a cerut prin solicitarea de clarificare.

Mai mult, din modul de întocmire a ofertei și a răspunsului de clarificare, se observă că ofertantul a acordat întâietate interesului său comercial, respectiv de a-i fi atribuit contractul, în detrimentul sănătății copiilor, neavând dreptul să furnizeze alimentele, fără bucătar, șofer și livrator, cu pregătirea necesară.

În concluzie, fiind dovedită neconformitatea acestei oferte, revine comisiei de evaluare obligația să o reevalueze, prin respingerea ei.

Având în vedere caracterul neconform al ofertei ..., pentru aspectele de mai sus, Consiliul nu va mai analiza celelalte critici, întrucât menținerea în procedură a acesteia nu este posibilă, indiferent de eventualele constatări favorabile asupra altor aspecte.

În consecință, este întemeiată solicitarea contestatorului privind neconformitatea ofertei depuse de

Cât privește cererea petentului, de anulare a adresei de comunicare a rezultatului procedurii nr. 3963/30.03.2026, prin care oferta ... a fost declarată neconformă și inadmisibilă, Consiliul o va respinge ca nedovedită. Era de datoria contestatorului să prezinte motivele de fapt și de drept în susținerea cererii sale, așa cum impune art. 10 lit. f) din Legea nr. 101/2016. Or, ... nu a susținut, în niciun fel, cererea sa.

Văzând toate cele de mai sus, în temeiul art. 26 alin. (2) și (5) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va admite, în parte, contestația și va anula raportul procedurii, precum și actele subsecvente, în ceea ce privește evaluarea ofertei Va obliga autoritatea contractantă ca, în termen de 10 zile de la primirea prezentei decizii să o reevalueze, conform celor de mai sus.

Pentru aceste motive,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

Admite, în parte, contestația formulată de ... în contradictoriu cu ... și anulează raportul procedurii, precum și actele subsecvente, în ceea ce privește evaluarea ofertei Obligă autoritatea contractantă ca, în termen de 10 zile de la primirea prezentei decizii să reevalueze oferta ..., conform celor de mai sus. Respinge, ca nedovedită, cererea contestatorului de reevaluare a ofertei sale.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părțile cauzei.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de 10 zile de la comunicare pentru părțile cauzei, respectiv de la data luării la cunoștință de către alte persoane vătămate.

MEMBRU,

...

Redactată în 4 exemplare